Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z synów Charima: Eliezer, Jeszsziasz, Malkiasz, Szemajasz i Szymon, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z synów Charima: Eliezer, Jesziasz, Malkiasz, Szemajasz i Szymon, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z synów Charima: Eliezer, Jeszsziasz, Malkiasz, Szemajasz, Szymon; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z synów Harymowych: Elijezer, Isyjasz, Malchyjasz, Semaajasz, Symeon, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | a z synów Herem: Eliezer, Jozue, Melchias, Semejas, Symeon, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | a spośród synów Charima: Eliezer, Jiszszijasz, Malkiasz, Szemajasz, Szymon, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A z synów Charima: Eliezer, Jeszsziasz, Malkiasz, Szemajasz i Szymon, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spośród synów Charima: Eliezer, Jiszszijasz, Malkiasz, Szemajasz, Szymon, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Charima: Eliezer, Iszszijasz, Malkiasz, Szemajasz, Szymon, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Charima: Eliezera, Jiszszijję, Malkijję, Szemaję, Symeona, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з синів Ірама - Еліезер, Єсеія, Мелхія, Самая, Семеон, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z synów Harima: Eliezer, Jiszszijasz, Malkijasz, Szemaja, Symeon, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z synów Charima: Eliezer, Jiszszijasz, Malkijasz, Szemajasz, Szimeon, |